

Circular

تعميم

Reference : EHS-PM-01-2022	مرجع رقم : EHS-PM-01-2022
To : Clients, Ship Owners, Operators & Agents / Third Party Agencies / Interested Parties.	إلى : العملاء، ملاك ومشغلي ووكلاء السفن، شركات تزويد الخدمات، ولمن يهمه الامر.
From : Environment, Health & Safety Department.	من : إدارة البيئة والصحة والسلامة.
Subject : Implementation of EHS Requirements in Jaddaf – Dubai.	الموضوع : تطبيق إشتراطات البيئة والصحة والسلامة بمنطقة جداف – دبي.
Date : 17 January 2022	التاريخ : 17 January 2022
Ports, Customs and Free Zone Corporation presents you its best regards, wishing you continued progress and prosperity.	في البدء تهديكم مؤسسة الموانئ و الجمارك و المنطقة الحرة أطيب التحاياات متمنين لكم دوام التقدم و الازدهار.
This circular is intended for bring notice to all concerned Parties PCFC - Environment, Health & Safety Department (EHS) effective from 1 st February 2022 shall enforce health, safety and environmental regulations and requirements for all operations within Jaddaf Dubai jurisdiction.	تخطرکم المؤسسة بموجب هذا التعميم بأنه و إبتداءً من تاريخ 2022/2/1 ستقوم إدارة البيئة والصحة والسلامة التابعة للمؤسسة بتطبيق جميع اللوائح والنظم المعمول بها في مجال البيئة والصحة والسلامة وعلى جميع العمليات ضمن منطقة جداف دبي.
EHS – Regulatory Authority – shall be responsible to inspect all Ships and Facilities to ensure EHS requirements are complied with at all times.	وتعد الإدارة الجهة المسؤولة عن الرقابة والتفتيش علي جميع السفن والمنشآت الواقعة ضمن منطقة جداف دبي للتأكد من إمتثالها التام لمتطلبات البيئة والصحة والسلامة.
Furthermore to above, all Ships, Facilities and Clients should comply with EHS requirements for housekeeping, waste management and obtain EHS Services included in Appendix (1) of this Circular.	وبناء على ما ذكر أعلاه على جميع السفن، المنشآت والعملاء الالتزام باشتراطات النظافة العامة ومنظومة إدارة النفايات والحصول على خدمات إدارة البيئة و الصحة و السلامة من خلال المنصة الألكترونية وكما هو وارد في الملحق (1) المرفق مع هذا التعميم.

PCFC-EHS have the right to take enforcement action against violators including financial penalties.

ولإدارة البيئة و الصحة و السلامة كامل الصلاحيات لإتخاذ ما تراه مناسباً في مواجهة كل من يخالف اللوائح و النظم المعمول بها لدى الإدارة و فرض أي غرامات تراها مناسبة في هذا الشأن.

For any further inquiries in this regards, please contact:

لمزيد من الاستفسارات يرجى التواصل:

Phone: 800990

هاتف: 800990

Email: Info@pcfc.ae

البريد الإلكتروني: Info@pcfc.ae

Website: www.pcfc.ae

الموقع الإلكتروني: www.pcfc.ae

Thanks in anticipation of your cooperation and compliance.

شاكرين لكم حسن تعاونكم و التزامكم الدائم معنا.

Environment, Health & Safety Department
Ports, Customs & Free Zone Corporation (PCFC)

إدارة البيئة و الصحة و السلامة
مؤسسة الموانئ و الجمارك و المنطقة الحرّة

Appendix 1		ملحق (1)
Sr.	Service Name	اسم الخدمة
1	Ship Repair Safe Work Permit	إصدار تصريح العمل لإصلاح السفن
2	No Objection Certificate for Marine Activities	إصدار شهادة عدم الممانعة للعمليات البحرية
3	Bunkering Vehicles Permit	إصدار تصريح لمركبات تزويد السفن بالوقود
4	Entry Permit for Mobile Crane & Gas Cylinders Transporting Vehicle	إصدار تصريح الدخول لسيارات نقل اسطوانات الغاز و دخول الرافعات
5	Bulk Gas Tankers & Fuel Supply Tankers Permit	إصدار تصريح لمركبات تزويد الغاز و الوقود
6	Temporary Permit for Portacabin & Container Permit	إصدار تصريح مؤقت للكبائن و الحاويات
7	Radiography Permit	إصدار تصريح العمل إشعاعي
8	Radioactive Source Entry / Exit Permit	إصدار تصريح دخول / خروج مصدر إشعاعي
9	Forklift Permit	إصدار تصريح رافعة شوكية